

كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة لإمام زركشي وإمام شباني:

دراسة مهارة الكلام

رسالة الماجستير

مقدمة إلى الدراسات العليا لتكميل شرط من الشروط اللازمة للحصول على درجة

الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية



UIN IMAM BONJOL
PADANG

إعداد:

مصباح الفردوس

٢٢٢٠٠٢٠٠١٩

طالب قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا

جامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية بادانج

١٤٤٧ هـ / ٢٠٢٦ م

إقرار الطالب

أنا الموقعة أدناه وبياناتي كالاتية:

الاسم : مصباح الفردوس

رقم التسجيل : ٢٢٢٠٠٢٠٠١٩ :

مكان الميلاد وتاريخه : بادانج، ١٠ يوني ١٩٩٧/٠٤ صافر ١٩١٨ هـ

العنوان : سريلاماك، مقاطعة ليما بولخ قاتا

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرته لتوفير شرط من شروط للحصول على الدرجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية بالدراسات العليا بجامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية بادانج بالموضوع: كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة لإمام زركشي وإمام شباني: دراسة مهارة الكلام. حضرته وكتبته وما زورته من إبداع غيري والتأليف الآخر. وإذا ادعى أحد فيما بعد أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليس بحشي فأنا أتحمل المسؤولية عن ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو على قسم تعليم اللغة العربية بالدراسات العليا بجامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية بادانج.

وحرر على الإقرار بناء على رغبتني الخاصة وما يجبرني أحد على ذلك.

بادانج، ٢٥ سبتمبر ٢٠٢٦

توقيع صاحب الإقرار،



مصباح الفردوس

٢٢٢٠٠٢٠٠١٩

موافقة المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أفضلنا بدين الإسلام، وهدانا بهدائته إلى الصراط المستقيم،

والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، وعلى آله وأصحابه أجمعين.

بعد الإطلاع على الرسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الاسم : مصباح الفردوس

رقم التسجيل : ٢٢٢٠٠٢٠٠١٩ :

الموضوع : كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة لإمام

زركشي وإمام شباني: دراسة مهارة الكلام

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس الجامعة:

بادانج، ٢٥ سبتمبر ٢٠٢٦

المشرفة الأولى

المشرف الثاني



الدكتورة رحمواتي الماجستيرة

١٩٧٣١١١٨١٩٩٧٠٣٢٠٠١



الدكتور صفيان هاشي الماجستير

١٩٨٠٠٧٠٢٢٠٠٣١٢١٠٠٣

إعتماد قرار لجنة المناقشة

هذه الرسالة العلمية تحت الموضوع: كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة لإمام زركشي وإمام شباني: دراسة مهارة الكلام، الذي أعدها مصباح الفردوس، رقم التسجيل: ٢٢٢٠٠٢٠٠١٩، قد ناقش في يوم الأربعاء ١٦ سبتمبر ٢٠٢٦ وتمت بتصحيح ما أمره أعضاء اللجنة الذين اشتركوا فيها.

بادانج، ٢٥ سبتمبر ٢٠٢٦

لجنة المناقشة

سكرتيرة اللجنة


موسلوي، الماجستير

١٩٩٢٠٧٢٧٢٠١٩٠٣٢٠٣٥

رئيسة اللجنة


د. جوليانا باتوبارا، الماجستير

١٩٨٥٠٩٠٣٢٠١١٠١٢٠١٥

أعضاء اللجنة

د. أسرينا، الماجستير

١٩٧٤٠٧٠٧١٩٩٨٠٣٢٠٠١

أ. د. ياسمادي، الماجستير

١٩٧٣٠٥١٧٢٠٠٠٠٣١٠٠١

د. صفيان هادي، الماجستير

١٩٨٠٠٧٠٢٢٠٠٣١٢١٠٠٣

د. رحمواتي، الماجستير

١٩٧٣١١١٨١٩٩٧٠٣٢٠٠١

يعتمد برنامج الدراسات العليا

جامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية بادانج



تجريد

هذه رسالة علمية بالموضوع " كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة لإمام زركشي وإمام شباني: "دراسة مهارة الكلام" قد ألفه مصباح الفردوس، رقم التسجيل ٢٢٢٠٠٢٠٠١٩، طالب قسم تعليم اللغة العربية بالدراسات العليا لجامعة إمام بنحوول الإسلامية الحكومية بادانج ومقدمة لتكميل شرط من الشروط اللازمة للحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية.

يهدف هذا البحث إلى تحليل كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الأول لإمام زركشي وإمام شباني من حيث عناصر مهارة الكلام، وتطبيق الطريقة الحديثة في ترقيتها، والمزايا والعيوب في تطورها. وينطلق البحث من إشكالية أن تعليم اللغة العربية في المعاهد الحديثة يواجه تحديات في تنمية مهارة الكلام رغم انتشار هذا الكتاب على نطاق واسع في إندونيسيا.

وقد اعتمد البحث على المنهج الوصفي التحليلي بنوع تحليل المحتوى، وجمعت البيانات من المصدر الأساسي وهو الكتاب، ومن المصادر الإضافية كأعمال طعيمة والناقة والدراسات السابقة والكتب والمقالات ذات الصلة، باستخدام تقنية التوثيق وتحليل المحتوى وفق معايير طعيمة الخمسة: إخراج الكتاب، والجانب اللغوي، والجانب الثقافي، والتدريبات والتقييم، والكتاب المساعد.

وأظهر النتائج في هذا البحث: أولاً، عناصر مهارة الكلام في كتاب دروس اللغة العربية لإمام زركشي وإمام شباني تشمل النطق الصحيح أساساً أولاً، وإتقان المفردات جوهراً، وقواعد لغوية بطريقة استقرائية، وطلاقة متنامية عبر تدريبات متدرجة كالتكرار والسؤال والجواب والإكمال. ثانياً، تطبيق الطريقة الحديثة في ترقية مهارة الكلام يقوم على أسس نفسية ولغوية واجتماعية، وتمر بخمس مراحل رئيسية: الإعداد والتهيئة، العرض والتقديم، الممارسة الموجهة، الممارسة الحرة، ثم التقييم والتغذية الراجعة لضمان تحقيق الأهداف. ثالثاً، المزايا تتلخص في تنمية الثروة اللغوية، اعتماد الحوار، التدرج المنهجي، وتكامل المهارات، بينما العيوب تتمثل في قلة أنشطة الكلام الحر، التركيز على الحوار الموجه، عدم توظيف الوسائط الحديثة، وإهمال التقييم الشفوي المنفصل.

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل القرآن عربيا، وبعث محمدا صلى الله عليه وسلم نبيا ورسولا، وجعلنا من متعلمي اللغة العربية نظريا وتطبيقا. أشهد أن لا إله إلا الله رب الناس ورب العالمين دنيويا وأخرويا، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله نبي الأمي ونبي الرحمة عربيا وأعجميا، وعلى آله وأصحابه الذي معتقدهم إجماعيا وقياسيا أما بعد.

فبنعامة الله تعالى وتوفيقه، على إتمام هذه الرسالة الماجستير تحت الموضوع:
كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة لإمام زركشي وإمام شباني: دراسة مهارة الكلام. التي تكون شرطا من الشروط اللازمة لكتابة الرسالة العلمية في قسم تعليم اللغة العربية بالدراسات العليا بجامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية بادانج.

كتابة هذه الرسالة ليست شيئا سهلا ولكنها لا تخلو من رحمة الله سبحانه وتعالى وعنايته ومن أعطاني التشجيع والإرشاد والتوجيه والحماسة في إتمام هذه الرسالة العلمية. ولذلك يقوم الباحث الشكر والتقدير إلى كما يلي:

١. فضيلة والديّ المحترمين والمحبوبين يعني أُمي "سوحيمي، الماجستير" وأبي "صير الفردوس، الماجستير" قد أحباني وربباني وشجعاني منذ صغيري حتى الآن كي أكون صالحا وعالما وناجحا، إن شاء الله.
٢. فضيلة زوجتي تعني "أدي بورناما ساري، الماجستير" قد حبني جعلها الله امرأة صالحة. وولدتاني "فاطمة الزهرة فردوس" و "مريم الزهرة فردوس" جعل الله ولدة صالحة. آمين يارب العالمين.
٣. فضيلة مديرة جامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية بادانج أ. د. مارتين كوستاتي الماجستير.

٤. فضيلة مدير الدراسات العليا بجامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية بادانج أ.
د. أحمد ويرا، الماجستير.
٥. فضيلة رئيسة قسم تعليم اللغة العربية الدراسات العليا جامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية بادانج، د. جوليانا باتوبارا، الماجستير.
٦. فضيلة المشرفين د. رحماتي، الماجستير و د. صفيان هادي، الماجستير، مشرفين
قد أرشداني وأشرفاني بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة.
٧. فضيلة الأساتيد والأساتيدات في قسم تربية اللغة العربية الذي قد علموا الباحث
بالعلوم المختلفة النافعة حتى يستطيعوا أن يتم دراسته في هذا القسم.
٨. كل من ساعدوا الكاتب في الدراسة وفي إتمام كتابة هذه الرسالة من الأصدقاء في
قسم تعليم اللغة العربية.
- وأخيرا عسى الله أن يهدينا إلى صراط مستقيم.

بادانج، ٢٥ سبتمبر ٢٠٢٦

الباحث،



مصباح الفردوس

٢٢٢٠٠٢٠٠١٩

محتويات رسالة

أ	إقرار الطالب
ب	موافقة المشرفين
ج	إعتماد قرار لجنة المناقشة
د	تجريد
هـ	شكر وتقدير
ز	محتويات رسالة
ي	قائمة الصوائر
١	الباب الأول: مقدمة
١	أ. أهمية البحث
٨	ب. مشكلات البحث وتحديدھا
٩	ج. أغراض البحث وفوائده
١٠	د. مصطلحات البحث
١٢	هـ. الدراسات السابقة
١٦	الباب الثاني: الإطار النظري
١٦	أ. مهارة الكلام
١٦	١. ماهية مهارة الكلام
٢٣	٢. أنواع الكلام
٣٠	٣. مراحل تعليم مهارة الكلام
٣٤	٤. عوامل معوقات مهارة الكلام
٣٩	٥. تقييم مهارة الكلام
٤٥	٦. عناصر مهارة الكلام في كتاب دروس اللغة العربية

٤٧	.....	ب. طريقة الحديثة
٤٧	.....	١. طريقة المباشرة
٥٢	.....	٢. طريقة السمعية الشفهية
٥٨	.....	٣. طريقة الاتصالية
٦٣	.....	٤. مبادئ النظرية الطريقة الحديثة
٧٠	.....	ج. تحليل كتاب دروس اللغة العربية
٧٠	.....	١. تقويم المواد التعليمية
٧٧	.....	٢. تحليل المحتوى
٨٤	.....	د. تعليم اللغة العربية في المعاهد بإندونيسيا
٨٤	.....	١. تعليم اللغة العربية في المعاهد المعاصر بإندونيسيا
		٢. وظائف كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة لإمام
٩١	.....	زركشي وإمام شباني لدى طلاب المعاهد المعاصر
١٠١	.....	الباب الثالث: منهجية البحث
١٠١	.....	أ. نوع البحث
١٠١	.....	ب. مصادر بيانات البحث
١٠٢	.....	ج. تقنيات جمع البيانات
١٠٢	.....	د. أداة البحث
١٠٢	.....	هـ. تقنيات تحليل البيانات
١٠٣	.....	و. فحص صحة البيانات
١٠٣	.....	ي. أسلوب تحليل البيانات
١٠٤	.....	الباب الرابع: نتائج البحث والمناقشة
١٠٤	.....	أ. لمحة عن كتاب دروس اللغة العربية ومؤلفه

ب. تحليل عن عناصر مهارة الكلام في كتاب دروس اللغة العربية ١١٥

ج. تحليل عن تطبيق الطريقة الحديثة في ترقية مهارة الكلام ١٣٠

د. المزايا والعيوب في كتاب دروس اللغة العربية في تطور مهارة الكلام .. ١٤٦

الباب الخامس: الخاتمة ١٥٦

أ. الخلاصة ١٥٦

ب. الإقتراحات ١٥٧

المراجع ١٥٨

السيرة الذاتية ١٦٥

قائمة الصور

الرقم	نوع الصور	الصفحة
٤,١	المفردات – الدرس الأول	١٠٨
٤,٢	الحوار – محاورة	١٠٩
٤,٣	التركيب النحوية	١١٠
٤,٤	الكلام	١١٠
٤,٥	القراءة	١١١
٤,٦	الكتابة	١١٢
٤,٧	التمرينات	١١٣
٤,٨	الدرس الأول – المفردات	١١٧
٤,٩	أنماط التركيبية	١١٩
٤,١٠	أنماط التركيبية – أسماء التفضيل	١٢٠
٤,١١	أنماط التركيبية – فعل مضارع لضمائر أنا، أنت، هو	١٢١
٤,١٢	أنماط التركيبية – فعل مضارع لضمير أنا، أنت، هو، نحن	١٢٢
٤,١٣	أنماط التركيبية – فعل أمر لضمير أنت	١٢٣
٤,١٤	أنماط التركيبية – فعل أمر ومضارع لضمير أنت	١٢٤
٤,١٥	أنماط التركيبية – فعل مضارع لضمير هو، أنا، أنت، وفعل أمر	١٢٥
٤,١٦	أنماط التركيبية – فعل مضارع لضميرين هي، أنت	١٢٦
٤,١٧	التمرين السؤال والجواب	١٢٧
٤,١٨	التمرين الإكمال	١٢٩
٤,١٩	الدرس الأول	١٣٩
٤,٢٠	الدرس الثاني	١٣٩
٤,٢١	درس الحوار	١٤٠
٤,٢٢	درس الحوار	١٤١